



Herausgeber: Stadtverwaltung 77972 Mahlberg | [stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de) | [www.mahlberg.de](http://www.mahlberg.de)

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Dietmar Benz

Verlag, Druck und private Anzeigen:

ANB Reiff-Verlagsgesellschaft & Cie GmbH | Marleiner Straße 9 | 77656 Offenburg | Telefon 07 81 / 5 04 - 14 55 | Telefax 07 81 / 5 04 - 14 69 | [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)

## Herbstnachmittag für Senioren

Wir möchten alle Seniorinnen und Senioren ab 60 Jahren recht herzlich einladen zu unserem unterhaltsamen

### 11. Herbstnachmittag

am Sonntag, den 20. Oktober 2013 (14.00 Uhr bis 18.00 Uhr)  
in der Stadthalle Mahlberg

**Bei musikalischer Unterhaltung durch die Winzerkapelle und dem „Buurequartett“, Kaffee und Kuchen, einem Vesper sowie einem guten Gläschen Wein wollen wir Ihnen einen schönen, kurzweiligen und unterhaltsamen Nachmittag bieten.**

Auch die Damen und Herren des Gemeinde- und Ortschaftsrates werden wieder mit kleinen Überraschungen zum Programm beitragen.

Eine Verlosung von Sachpreisen wird unter allen Anwesenden auch noch einen weiteren Anreiz schaffen.

Wir würden uns freuen, wenn Sie durch Ihr zahlreiches Erscheinen zum Gelingen des Herbstnachmittags beitragen. Fühlen Sie sich bitte angesprochen, auch wenn Sie sich noch nicht "alt fühlen".

Die Teilnehmer aus Orschweier, die nicht mit dem eigenen Auto fahren oder von Verwandten oder Bekannten nach Orschweier gebracht werden, können mit dem Mannschaftstransportwagen der Freiwilligen Feuerwehr fahren. Die Abfahrt ist um **13:45 Uhr** am Rathaus in Orschweier. Nach Beendigung der Veranstaltung, so gegen **18:15 Uhr**, werden sie wieder zurück gefahren.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und wünschen Ihnen gute Unterhaltung und angenehme Stunden.

Ihr

Dietmar Benz, Bürgermeister

**WICHTIGE RUFNUMMERN · INFORMATIONEN · NOTDIENSTE****STADTVERWALTUNG MAHLBERG**

Rathausplatz 3 - 77972 Mahlberg  
<http://www.mahlberg.de> - [stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de)  
 Telefon: 07825/8438-0 - Fax: 07825/8438-38

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Donnerstag 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Freitag 08.00 bis 13.00 Uhr  
 Mittwoch 14.00 bis 18.00 Uhr

**Öffnungszeiten Bürgerbüro:**

Montag: 7.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr  
 Dienstag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
 Mittwoch: 7.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
 Freitag: 7.00 bis 13.00 Uhr

**Zentrale/Sekretariat Hauptamt/Internet/****Hallenvermietung/Mitteilungsblatt**

(Frau Sanfilippo) 8438-10

[sanfilippo.stadt@mahlberg.de](mailto:sanfilippo.stadt@mahlberg.de)

**Zentrale** - (Frau Hiller) 8438-11

[hiller.stadt@mahlberg.de](mailto:hiller.stadt@mahlberg.de)

**Vorzimmer Bürgermeister Benz**

(Frau Mirabile) 8438-13

[mirabile.stadt@mahlberg.de](mailto:mirabile.stadt@mahlberg.de)

**Touristik/Tabakmuseum**

(Frau Jörger) 8438-12

[joerger.stadt@mahlberg.de](mailto:joerger.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

**Einwohnermeldeamt/Passamt/****Renten/Sozialamt/Fundbüro/Lohnsteuerkarten**

(Frau Bücheler) 8438-20

[buecheler.stadt@mahlberg.de](mailto:buecheler.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

(Frau Peuckert)

[peuckert.stadt@mahlberg.de](mailto:peuckert.stadt@mahlberg.de)

**Hauptamt/Bauamt/****Ordnungsamt/Personalamt**

(Herr Santo) [santo.stadt@mahlberg.de](mailto:santo.stadt@mahlberg.de) 8438-15

**Rechnungsamt**

(Herr Kalt) [kalt.stadt@mahlberg.de](mailto:kalt.stadt@mahlberg.de) 8438-16

(Frau Koch) [koch.stadt@mahlberg.de](mailto:koch.stadt@mahlberg.de) 8438-18

**Rechnungsamt/Gemeindekasse**

(Herr Stadelmann / Frau Griesbaum) 8438-17

[stadelmann.stadt@mahlberg.de](mailto:stadelmann.stadt@mahlberg.de)

[griesbaum.stadt@mahlberg.de](mailto:griesbaum.stadt@mahlberg.de)

**Steueramt/Liegenschaftsverwaltung**

(Herr Fiehn) [fiehn.stadt@mahlberg.de](mailto:fiehn.stadt@mahlberg.de) 8438-19

**Standesamt/Friedhof**

(Frau Sonneck) 8438-21

[sonneck.stadt@mahlberg.de](mailto:sonneck.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

**Grundbucheinsichtsstelle**

(Frau Hunn) [hunn.stadt@mahlberg.de](mailto:hunn.stadt@mahlberg.de) 8438-22

Fax: 8438-40

GWS-Hausmeister Herr Büge 0160/94648858

**Hansjakob Förderschule**

Hausmeister Herr Zehnle 0170/5851976

**Bauhof** 07825/870125

**Bauhofleiter** (Herr Obergföll) 0170/7830990

**Wassermeister** (Herr Günther) 0171/8639102

**Forstrevierleiter** (Herr Wiltling) 0179/3922433

oder 07825/432562

Fax: 07825/877971

**Feuerwehr**

**Kommandant** (H. Ackermann) 07822/44357

**Jugendwart** (Herr Müller) 07825/2230

**ORTSVERWALTUNG ORSCHWEIER**

Hauptstraße 43 - 77972 Mahlberg

Tel. 07822/1332 Fax-Nr. 07822/780244

[ortsverwaltung@orschweier.info](mailto:ortsverwaltung@orschweier.info)

Ortsvorsteher Bernd Dosch priv. 07822/449120

Sprechzeit: Dienstag 18.30 bis 20.00 Uhr,

**Öffnungszeiten Frau Weber:**

Montag 15.00 bis 17.00 Uhr

Mittwoch 09.00 bis 11.30 Uhr

**JUGENDZENTRUM**

Tel. 07825/869119, Fax: 07825/877239

[juze-mahlberg@online.de](mailto:juze-mahlberg@online.de)

**Öffnungszeiten:**

Montag: 15.00 - 20.00 Uhr

Dienstag: geschlossen

Mittwoch: 14.00 - 20.00 Uhr

Donnerstag: 15.00 - 19.00 Uhr

Freitag: 15.00 - 22.00 Uhr

**Notfalldienst**

am Mittwochnachmittag, an Feiertagen  
 und am Wochenende über DRK:

**Arzt:** Tel. 01805 19292-460

**Zahnarzt:** Tel: 0180 3 222 555- 11

**Notruf**

Notruf europaweit 112

Polizei 110

Polizeiposten Ettenheim 07822/4 46 95-0

Feuerwehr u. Rettungsdienst 112

Krankentransport 0781/19222

Vergiftungsinformationszentrale 0761/19240

Telefonseelsorge (kostenfrei) 0800-1110111

**Wichtige Rufnummern**

Sozialstation Ettenheim 07822/9299

Ambulante Krankenpflege

Bernd Sannert 07821/32202

Ambulante und stationäre

Krankenpflege Lahr (nur Notfälle) 07825/87770

Pflegezentrum Mahlberg

Krankenpflege Edgar Kenk 07825/86390

Tierkörperbeseitigung 07774/93390

Zweckverband Abfallbehandlung

Kahlenberg (ZAK) 07822/89460

Deponie Sulz 0172/5128603

Abfallberatung 0781/8059600

**VHS Außenstelle Mahlberg**

Frau Schaub, Tel.: 07822/4335892

[vhs-mahlberg@web.de](mailto:vhs-mahlberg@web.de)

**Arbeiterwohlfahrt KV Ortenau e. V.**

Ambulante Pflege und Essen auf Rädern

Tel.: 07821/21553

**AGJ Suchtberatung Lahr**

Psychosoziale Beratung- Ambulante Behandlung-

Prävention, Friedrichstraße 7, 77933 Lahr,

Tel. 07821/26650, Fax. 07821/921470

Außenstelle Ettenheim

Spitalgasse 1, 77955 Ettenheim, Tel. 07822/9299

**Nachbarschaftshilfe Kippenheim und****Mahlberg e. V.**

Spitalstraße 3 (Seniorenwohnanlage),

77971 Kippenheim, Tel. 07825/5200

Sprechzeiten:

täglich 9.00 bis 11.00 Uhr

und nach Vereinbarung

**Postagentur - Eisenbahnstr. 37**

Mo., Di., Do., Fr. 09.00 - 12.30 u. 14.30 - 17.30 Uhr

Mi. 09.00 - 12.30 Uhr, Sa. 09.00 - 12.00 Uhr

Tel. 07825/2792

**DB-Agentur - Reisebüro im Bahnhof**

Inh. Diana Schmid, Bahnhofstr. 46

77972 Mahlberg-Orschweier

Tel. 07822/44 82 95, Fax: 07822/44 82 97

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr., 8 - 12 und 14.30 - 18 Uhr

Mi., 8 - 12 Uhr (nachmittags geschlossen)

Sa., 9 - 12 Uhr

e-mail: [info@reisebuero-im-bahnhof.com](mailto:info@reisebuero-im-bahnhof.com)

[www.reisebuero-im-bahnhof.com](http://www.reisebuero-im-bahnhof.com)

**Apotheken**

Stauer-Apotheke, Mahlberg 07825/27 00

Karls-Apotheke, Kippenheim 07825/84 46-0

Marien-Apotheke, Ettenheim 07822/31 20

Rohan-Apotheke, Ettenheim 07822/52 10

Wiegandt'sche-Apotheke, Ettenheim 07822/13 00

Rhein-Apotheke, Grafenhausen 07822/65 40

Schloss-Apotheke, Rust 07822/86 51 70

**Apotheken****Freitag, 18.10.13**

Apotheke am Klinikum

Lahr, 77933 Lahr, Baden

**Samstag, 19.10.13**

Apotheke am Storchent-

turm, 77933 Lahr, Baden

**Sonntag, 20.10.13**

Zentral-Apotheke in der

Arena, 77933 Lahr, Baden

Apotheke im Riedhaus,

77974 Meißenheim, Baden

**Montag, 21.10.13**

Schloss-Apotheke Lahr,

77933 Lahr, Baden

Karls-Apotheke Kippen-

heim, 77971 Kippenheim

**Dienstag, 22.10.13**

Stadt-Apotheke Lahr

77933 Lahr, Baden

**Mittwoch, 23.10.13**

Alemannen-Apotheke,

77948 Friesenheim Rhein-

Apotheke Grafenhausen,

77966 Kappel-Grafenhaus-

en

**Donnerstag, 24.10.13**

Adler-Apotheke Lahr-Sulz,

77933 Lahr (Sulz)

Marien-Apotheke Etten-

heim. 77955 Ettenheim

**Freitag, 25.10.13**

Löwen-Apotheke Lahr,

77933 Lahr, Baden

**Apothekennotdienst****Baden-Württemberg**

[www.lak-bw.de](http://www.lak-bw.de)

**Kath. Öffentliche****Bücherei****Öffnungszeiten:**

sonntags: 10.00 - 11.00 Uhr

mittwochs: 16.00 - 17.00 Uhr

Im Untergeschoss des

Kindergartens Mahlberg (Sit-

zungsraum)

An Feiertagen geschlossen.

**Kindertagespflege****südliche Ortenau**

Doler Platz 7, 77933 Lahr,

Tel.: 07821/92376-32 -33,

Fax: 07821/92376-40

[kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de](mailto:kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de)

[www.ortenauer-kindertagespflege.de](http://www.ortenauer-kindertagespflege.de)

**Störungsstellen**

- Entstörungsnummer

badenova (Erdgas-/ Was-

ser- und Wärmeversor-

gung) 0800/2767767

- Entstörungsnummer EnBW

(Strom) 0800/9999966

- KabelBW TV-Kabelnetzbe-

treiber (Kundenservice)

0800/8888112

**Musikstudio****Day-Mould****Spezialisten für****Musikunterricht**

77972 Mahlberg, Rathaus-

platz 5, Tel.: 07825 / 477

Fax.: 07825 / 870325

[day-mould@t-online.de](mailto:day-mould@t-online.de)

# *Herbstnachmittag für Senioren*

*20.10.2013*

## *Programm*

<i>Musikalische Eröffnung</i>	<i>Winzerkapelle Kippenheim/Mahlberg</i>
<i>Begrüßung</i>	<i>Bürgermeister Dietmar Benz</i>
<i>Kaffee und Kuchen</i>	<i>serviert von den Gemeinde- u. Ortschaftsräten/innen</i>
<i>Musikalische Darbietung</i>	<i>"s `Buurequartettt"</i>
<i>Dalli Klick-Spiel u. Reime-Quiz</i>	<i>Gemeinderat Rolf Baum u. Maria Frey</i>
<i>Wein und Vesper</i>	<i>Wein von der WG Kippenheim</i>
<i>Quiz mit dem Gemeinde- und Ortschaftsrat</i>	<i>Herr Hermann Püllenberg</i>
<i>Verlosung der Preise/Tombola</i>	<i>Bürgermeister Dietmar Benz</i>

*Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen  
und fröhliche Stunden!*



**TAUCHCLUB NAUTILUS**  
Mahlberg



**FÖRDERVEREIN DER  
SCHULEN MAHLBERG E.V.**

Der 

# Tauchclub Nautilus

Mahlberg,

lädt anlässlich seines 10-jährigen Bestehens ein zum

## Oktoberfest

am 19. Okt. 2013  
ab 17.00 Uhr

im Festzelt am Clubheim

zu Bayrischen Schmankerln  
Fassbier, Haxen, Hähnchen,  
Pommes Frites



**VORMERKEN!**

# EINLADUNG

## 5. LICHTERFEST

AM FREITAG, 25. OKTOBER 2013

BEGINN UM 18.00 UHR

BEI DER GRUND- UND WERKREALSCHULE MAHLBERG

Liebe Einwohnerschaft von Mahlberg und Orschweier, wir laden Sie ganz herzlich zu unserem diesjährigen **Lichterfest auf dem Schulhof** der Grund- und Werkrealschule Mahlberg (bei schlechtem Wetter in der Aula) ein.

Genießen Sie einen kurzweiligen Abend und ein paar schöne Stunden mit **Leckerem für Leib und Seele** in **herbstlichem Ambiente!**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

 **FÖRDERVEREIN  
DER SCHULEN MAHLBERG e.V.**



**AMTLICHE** Nachrichten



**Veranstaltungskalender**

## Veranstaltungskalender für das Jahr 2014

Die Mahlberger Vereine, Einrichtungen, Organisationen und Institutionen werden gebeten, Ihre Termine für den Veranstaltungskalender 2014 bis spätestens

**25. Oktober 2014**

bei der Stadtverwaltung, Frau Sanfilippo, Zimmer Nr. 3 schriftlich anzumelden.

Die Besprechung des Veranstaltungskalenders 2014 mit den örtlichen Vereinen findet am

**Dienstag, den 05. November 2013, 19.00 Uhr  
im Rathaus II, Besprechungsraum, 1. UG**

statt.

Wir bitten Sie die Anmeldefrist einzuhalten und sich den Besprechungstermin vorzumerken. Sofern die Vereine im Rahmen der Besprechung über den Veranstaltungskalender für das Jahr 2014 noch andere Themen angeschnitten haben möchten, bitten wir die Vertreter der Vereine uns vorab die gewünschten Diskussionsthemen mitzuteilen.

Stadtverwaltung

### Achtung – nicht vergessen

Der Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss für das Mahlberger Mitteilungsblatt am 01.11.2013 ist durch den bevorstehenden Feiertag (01.11.2013 – Allerheiligen)

➤ am Montag, den 28.10.2013  
um 12<sup>00</sup> Uhr

Nach Redaktionsschluss eingehende Texte und Anzeigen können nicht berücksichtigt werden!

Stadtverwaltung



## Pflege von Gräbern auf dem Mahlberger Friedhof



An „Allerheiligen“ und an „Allerseelen“ gedenken wir insbesondere unserer Verstorbenen. Gerade an diesen beiden Tagen werden die Gräber von vielen Angehörigen aus Nah und Fern aufgesucht.

Wir bitten deshalb die Pflegeverpflichteten, ihre Gräber in einen würdigen Zustand zu versetzen. Auch die Instandhaltung der Grabmäler, der Grabeinfassungen, eine eventuelle Erneuerung der Holzkreuze sowie die Sauberhaltung des Platzes um die Gräber gehören zu einer ordentlichen Grabpflege. Die Standfestigkeit des Grabmals sollte dabei auch mit überprüft werden.

Wir bitten um Beachtung.

*Friedhofsverwaltung*

## Verkauf von Brennholz

Bei Pflegearbeiten beidseits der Eisenbahnbrücke in der Feldstraße sind ca. 2 Ster Kirschbaum-, Birkenholz- und Nussbaumholz angefallen.

Das Holz ist teilweise schon in 1 Meter Stücke zu gesägt und kann für 20,00 € erworben werden.

Interessenten melden sich bitte bei Herrn Fiehn, Zimmer 4 im Rathaus II, oder unter Tel. 07825/8438-19,

bzw. E-Mail: fiehn.stadt@mahlberg.de

*Stadtverwaltung Mahlberg*

## Informationen zur SEPA Einführung

Der europäische Gesetzgeber hat in seiner Verordnung Nr. 260/2012 (SEPA Verordnung) die Einführung des SEPA Zahlverfahrens beschlossen. Zum 01.02.2014 entfallen damit die bisherigen nationalen Zahlverfahren für Überweisungen und Lastschriften. Alle Institutionen (Banken, Firmen, Behörden, Vereine, Privatpersonen) die sich am Zahlungsverkehr beteiligen sind damit gezwungen spätestens ab dem 01.02.2014 auf SEPA umzusteigen.

Dies betrifft auch die Stadt Mahlberg

### Was ändert sich durch die SEPA Einführung:

1. Jeder Kontoinhaber erhält anstatt seiner bisherigen Kontonummer eine IBAN, die sich aus dem Länderkürzel, einer zweistelligen Prüfziffer, der bisherigen Bankleitzahl und der Kontonummer zusammensetzt.
2. Die Einzugsermächtigungen, die uns von unseren Bürgern vorliegen können automatisch in sogenannte **SEPA Basislastschriftmandate** umgewandelt werden. Diese Mandate sind die Voraussetzung für alle weiteren Lastschrifteinreichungen durch die die Stadtverwaltung Mahlberg Ihre Girokonten belastet.
3. Die Stadtverwaltung Mahlberg ist **verpflichtet** jeden Schuldner über die Umwandlung seiner bisherigen Einzugsermächtigung in ein **SEPA Basislastschriftmandat** zu informieren.

Deshalb wird die Stadtverwaltung Mahlberg im November 2013 diese Informationen an alle betroffenen Einwohner verschicken. Aus technischen Gründen wird es vorkommen, dass Sie mehrere entsprechende Informationsschreiben bekommen. Hierfür bitten wir um Ihr Verständnis.

4. Die Stadtverwaltung Mahlberg ist weiterhin verpflichtet, zukünftige Lastschrifteinreichungen die zur Belastung eines Kontos führen, mindestens 14 Tage vor der Belastung des Kontos anzukündigen. Die Gemeinde ist bemüht die Vorabankündigungen in ihre Bescheide / Rechnungen / Verträge zu integrieren um einen unnötigen Papieraufwand zu vermeiden. Dies wird aber nicht immer möglich sein.

*Stadtverwaltung Mahlberg*



## FUNDSACHEN

Kinderskianzug mit Winterjacke (ist beim Flohmarkt am Samstag in der Halle liegen geblieben!)

abzuholen im Rathaus Mahlberg (Bürgerbüro)



## JUBILARE in unserer Stadt

### Wir gratulieren

**am 19.10.**

Hermine Schuhmacher, Mahlberg, Keltenstr. 7  
zum 94. Geburtstag

**am 23.10.**

Olga Brost, Mahlberg, Klosterweg 6  
zum 88. Geburtstag

**am 23.10.**

Fridolin Holderer, Mahlberg, Ahornstr. 5  
zum 82. Geburtstag

**am 24.10.**

Richard Plieninger, Mahlberg, Stauferstr. 7  
zum 87. Geburtstag

**am 25.10.**

Sonja Knels, Orschweier, Hauptstr. 43  
zum 82. Geburtstag

Den Jubilaren die besten Glückwünsche und alles Gute!

Benz, Bürgermeister  
Dosch, Ortsvorsteher



## Freiwillige FEUERWEHR

Am **Dienstag, 22.10.2013 um 20.00 Uhr** findet im Feuerwehrgerätehaus eine Feuerwehrprobe zum Thema **Brandbekämpfung** statt.

Ich bitte um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Rolf Ackermann  
Kommandant



## JUGENDFEUERWEHR

Stadt Mahlberg

Am **Freitag, den 25. Oktober 2013**, findet von **17.30 – 19.30 Uhr** eine Feuerwehrprobe für die **Gruppen A und B** statt.

Treffpunkt am Gerätehaus.

Ich bitte um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Jugendwart Martin Müller  
Tel.: 07825/2230

## Austeilung der Gelben Säcke

Am **Samstag, den 26.10.2013**, ab 9.00 Uhr wird die Jugendfeuerwehr Mahlberg, die Gelben Säcke an alle Mahlberger und Orschweier Haushalte verteilen.



### Deponie Kehl-Kork ist vom 21. bis 23. Oktober 2013 geschlossen

Von Montag, 21.10.2013, bis einschließlich Mittwoch, 23.10.2013, ist die Deponie mit Wertstoffhof Kehl-Kork geschlossen. Grund für die vollständige Schließung sind notwendige Straßenbauarbeiten auf dem Deponiegelände. Als Ausweichdeponien stehen in dieser Woche (KW 43) die Erdaushubdeponien mit Wertstoffhöfen in Achern-Maiwald und Neuried-Altenheim zur Verfügung. Die Deponie in Neuried-Altenheim hat in dieser Woche ausnahmsweise jeden Tag geöffnet.

Die Öffnungszeiten für beide Deponien sind von montags bis freitags von 7:30 – 12:30 Uhr und 13:00 – 16:45 Uhr. Samstags haben beide Deponien von 8:00 – 12:00 Uhr geöffnet. Weitere Informationen zur Abfallentsorgung gibt es auf der Rückseite des aktuellen Abfallabfuhrkalenders, im Internet unter [www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de](http://www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de) oder bei den Abfallberatern des Eigenbetriebs Abfallwirtschaft Ortenaukreis (Telefon 0781/ 805 9600 oder E-Mail [abfallwirtschaft@ortenaukreis.de](mailto:abfallwirtschaft@ortenaukreis.de)).

### Deponie Schutterwald-Höfen ist vom 21. bis 26. Oktober 2013 geschlossen

Von Montag, 21. Oktober 2013, bis einschließlich Samstag, 26. Oktober 2013, ist die Deponie mit Wertstoffhof in Schutterwald-Höfen geschlossen. Grund für die vollständige Schließung sind notwendige Straßenbauarbeiten auf dem Deponiegelände. Als Ausweichdeponien stehen in dieser Woche (KW 43) die Erdaushubdeponien mit Wertstoffhöfen in Offenburg-Rammersweier und Neuried-Altenheim zur Verfügung. Die Deponie in Neuried-Altenheim hat in dieser Woche ausnahmsweise jeden Tag geöffnet.

Die Öffnungszeiten für beide Deponien sind von montags bis freitags von 7:30 bis 12:30 Uhr und 13 bis 16:45 Uhr. Samstags haben beide Deponien von 8 bis 12 Uhr geöffnet.

Weitere Informationen zur Abfallentsorgung gibt es auf der Rückseite des aktuellen Abfallabfuhrkalenders, im Internet unter [www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de](http://www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de) oder bei den Abfallberatern des Eigenbetriebs Abfallwirtschaft Ortenaukreis (Telefon 0781/ 805 9600 oder E-Mail [abfallwirtschaft@ortenaukreis.de](mailto:abfallwirtschaft@ortenaukreis.de)).

### Das Landratsamt Ortenaukreis –Untere Gesundheitsbehörde – informiert:

#### Erinnerung für die Betreiber von Kleinanlagen (Eigenwasserversorgungsanlagen) zur Durchführung von Trinkwasseruntersuchungen

Das Landratsamt Ortenaukreis weist auch in diesem Jahr die Betreiber von Kleinanlagen auf die wichtigsten Betreiber- und Untersuchungspflichten hin. Am 14.12.2012 ist die zweite Änderung der Trinkwasserverordnung 2001 in Kraft getreten. Für die Betreiber von Kleinanlagen ist insbesondere die regelmäßig wiederkehrende Untersuchungspflicht des Trinkwassers auch künftig ein wesentlicher Bestandteil. Hierzu wird um Beachtung des nachstehenden Textes gebeten:

#### Betrieb von Kleinanlagen zur Trinkwasserversorgung:

- Zu den Kleinanlagen zählen alle Anlagen, aus denen pro Tag weniger als 10 m<sup>3</sup> Trinkwasser entnommen werden. Es wird zwischen **Anlagen** unterschieden, die Wasser im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit abgeben (§ 3 Nr. 2 **Buchstabe b** TrinkwV) und solchen, die das Wasser zur eigenen Nutzung entnehmen (§3 Nr. 2 **Buchstabe c** TrinkwV).
- Die mikrobiologischen und chemischen Anforderungen an das Trinkwasser richten sich nach den §§ 5-7 der Trinkwasserverordnung.
- Trinkwasseruntersuchungen sind von allen Betreibern von Kleinanlagen in Eigenverantwortung durchführen zu lassen.

Bei den Anlagen zur Eigennutzung (Anlagen nach **Buchstabe c**) bestimmt das Gesundheitsamt den Untersuchungsumfang wie folgt:

#### a) Jährlich:

Koloniezahl bei 22° und 36° C, coliforme Bakterien, E. coli, Enterokokken, Färbung, Trübung (NTU), Geruch, Geschmack, Ammonium, Oxidierbarkeit, elektrische Leitfähigkeit, pH-Wert

#### b) In höchstens 3-jährigen Abständen:

Eisen, Mangan, Nitrat, Calcitlösekapazität, Säurekapazität, Calcium, Magnesium und Kalium.

Für Anlagen mit Abgabe an Dritte im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit (**Anlagen nach Buchstabe b**) gilt der gesetzlich vorgeschriebene Untersuchungsumfang nach Anlage 4 der Trinkwasserverordnung, sofern nichts anderes bestimmt ist.

Sofern bei Abgabe des Trinkwassers im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit auch Wasser über eine Großanlage zur Trinkwassererwärmung abgegeben wird, die Duschen oder andere Einrichtungen zur Vernebelung enthalten, sind zusätzlich Untersuchungen auf Legionellen durchführen zu lassen (s. § 14 i.V. mit Anlage 4 TrinkwV). In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, dass vermieteter Wohnraum auch unter die gewerbliche Nutzung fällt. Welche Hausinstallationen unter „Großanlagen zur Trinkwassererwärmung“ fallen, wird im Folgenden erläutert:

Als „Großanlage zur Trinkwassererwärmung“ werden Anlagen bezeichnet, die a. jeweils einen Speicher – Trinkwassererwärmer oder zentralen Durchfluss-Trinkwassererwärmer jeweils mit einem Inhalt von mehr als 400 Litern oder

b. einen Inhalt von mehr als 3 Litern in mindestens einer Rohrleitung zwischen Abgang des Trinkwassererwärmers und der am weitest entfernt gelegenen Entnahmestelle aufweisen. Nicht berücksichtigt wird der Inhalt einer Zirkulationsleitung; entsprechende Anlagen in Ein- und Zweifamilienhäusern zählen nicht zu Großanlagen zur Trinkwassererwärmung.

### Ihr Ansprechpartner für private Anzeigen:

ANB-Reiff Verlag, Marlener Straße 9, 77656 Offenburg  
Telefon: 07 81 / 5 04-14 55, Telefax: 07 81 / 5 04-14 69  
E-Mail: [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)

**Anzeigenschluss:** Mittwoch, 12.00 Uhr

### Für gewerbliche Anzeigen und Beilagen:

Herr Alexander Erb  
Telefon: 0 78 21 / 9 20 99 11  
Telefax: 0 78 21 / 9 20 99 19  
E-Mail: [alexander.erb@reiff.de](mailto:alexander.erb@reiff.de)

Ihr kostenloser **Aboservice:** Telefon 08 00 / 5 13 13 13

Die Ergebnisse der Untersuchung sind schriftlich oder auf Datenträgern aufzuzeichnen und müssen folgende Angaben beinhalten: Bezeichnung der Probeentnahmestelle und Zeitpunkt der Probenahme, Gemeinde, Straße, Hausnummer und das angewandte Untersuchungsverfahren.

Spätestens **bis 31.12.2013 muss die Probenahme für alle Untersuchungen erfolgt** sein. Der Betreiber der Wasserversorgungsanlage hat dafür Sorge zu tragen, dass die Untersuchungsergebnisse innerhalb von zwei Wochen nach dem Abschluss der Untersuchung dem Landratsamt Ortenaukreis, Badstraße 20, 77652 Offenburg, unverzüglich vorgelegt werden.

Aus verwaltungsökonomischen Gründen sollten die Befunde vom Untersuchungslabor elektronisch über das in Baden-Württemberg standardisierte Verfahren LABDÜS oder über eine andere kompatible Schnittstelle an das Landratsamt übermittelt werden. Eine solche Befundübermittlung ist kostenfrei.

Deshalb bittet das Landratsamt die Betreiber **dringend**, dem beauftragten Labor eine **Weiterleitungsvollmacht** zur Datenübermittlung an das Landratsamt zu erteilen.

Sofern dem Landratsamt die Untersuchungsergebnisse, insbesondere bei Abgabe an Dritte, nicht fristgerecht vorgelegt werden, kann eine gebührenpflichtige Untersuchungsanordnung erfolgen.

Vorsorglich wird darauf hingewiesen, dass die Nichtdurchführung der vorgeschriebenen Trinkwasseruntersuchung eine Ordnungswidrigkeit darstellt und mit einem Bußgeld geahndet werden kann.

Außerdem wird auf die geänderte Anzeigepflicht nach § 13 Absatz hingewiesen, wonach der Untere Gesundheitsbehörde die Inbetriebnahme, die Veränderung, die Außerbetriebnahme sowie der Eigentumswechsel einer Kleinanlage anzuzeigen ist.

Darüber hinaus besteht für Betreiber von Anlagen, die Trinkwasser im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit abgeben (§ 3 Nr.2 Buchstabe b TrinkwV) eine Informationspflicht gegenüber den versorgten Abnehmern über die Wasserqualität und ggf. über durchgeführte Aufbereitung des Wassers.

Ihr Ansprechpartner beim Landratsamt Ortenaukreis, Amt für Wasserwirtschaft und Bodenschutz, während der Geschäftszeit ist:

Herr Jürgen Burg: Tel. 0781/805 9668;

E-Mail: juergen.burg@ortenaukreis.de

Der Wortlaut der geänderten **Trinkwasserverordnung** kann unter der Homepage des Umweltbundesamtes oder des DVGW abgerufen werden.

Einzelheiten sind aus dem Aushang in der Informationssäule auf dem Rathausplatz und im Aushangkasten südlich der Ortsverwaltung im Stadtteil Orschweier in der Zeit vom 18.10.2013 bis zum 25.10.2013, jeweils einschließlich, ersichtlich.

Bürgermeisteramt

### Vortrag zum Thema Schlaganfall

Allein im Ortenaukreis gibt es jährlich etwa 2000 Schlaganfälle. Der Schlaganfall ist eine Volkskrankheit. Doch noch immer wissen viele Menschen nicht, wie man sich vor ihm schützt, woran man ihn erkennt und was im Notfall zu tun ist. Oft interessieren sie sich erst viel zu spät durch persönliche Betroffenheit für das Thema. Carsten Wessig, Chefarzt der Neurologie im Ortenau Klinikum Offenburg, informiert zum Thema „Schlaganfall kann jeden treffen!“ am **Montag, 21. Oktober 2013**, im Landratsamt in Offenburg, Badstraße 20, Großer Sitzungssaal, um 19 Uhr. Der Eintritt ist frei. Veranstalter ist die Schlaganfall Selbsthilfegruppe Ortenau Aphasie, Schädel- und Hirn-Trauma. Weitere Informationen bei Petra Junker Telefon 0781/94 95363.

## SONSTIGE Mitteilungen



SOZIALVERBAND VdK  
BADEN WÜRTTEMBERG



### Ortsverband Mahlberg

#### Rente ins Ausland – neues Gesetz ab Oktober 2013

Wer Rentenansprüche aus Beitragszeiten in Deutschland erworben hat, erhält seine Rente ab Oktober 2013 unabhängig von seiner Staatsangehörigkeit ungekürzt in alle Länder gezahlt. Darauf weist die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg (DRV) hin. Bisher wurde die Rente in wenigen Fällen auf 70 Prozent gekürzt.

Dies geschah bei Angehörigen von Staaten außerhalb der Europäischen Gemeinschaft, wenn kein Sozialversicherungsabkommen oder kein Vertrag mit dem jeweiligen Staat bestand und der Rentner sich ständig in einem dieser Länder aufhielt. Die Neuregelung wirkt sich auch auf alle bisher gekürzten Renten aus. Betroffene Renten, die 1992 begonnen haben, werden laut DRV automatisch neu berechnet und anschließend in voller Höhe rückwirkend zum 1. Oktober 2013 ausgezahlt.

Berechtigte mit einem Rentenbeginn bis zum 31. Dezember 1991 bekommen auf Antrag ebenfalls die volle Rente ausgezahlt. Um sie rückwirkend zum 1. Oktober 2013 zu erhalten, muss der Antrag bis spätestens 31. Dezember 2017 gestellt werden.

Weitere Infos gibt es bei der DRV Baden-Württemberg, über das Gratis-Servicetelefon unter (0800) 1 00 04 80 24 und unter [www.deutscherentenversicherung-bw.de](http://www.deutscherentenversicherung-bw.de) im Internet.

## Der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH informiert

Der nächste Sprechtag des Sozialrechtsreferenten Herrn Weih findet statt in:

**Lahr: Alte Bahnhofstr. 10/7 – Nestler Carreé jeweils donnerstags: 07. November von 9<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> u. 13.30 – 16.30 Uhr und 21. November von 13.30 – 17<sup>00</sup> Uhr. Wir bitten um vorherige telefonische Terminvereinbarung unter Tel.: 0761 – 504 49-0. Der VdK-Kreisverband Lahr bietet zusätzlich täglich von 9<sup>00</sup> - 11<sup>00</sup> Uhr Sprechstunden an: Nestler Carreé an. Tel. 07821 - 24 177**

Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, u. a. im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

Bei Fragen und Infos erreichen Sie die Geschäftsstelle Freiburg unter der Tel.-Nr.: 0761 / 5 04 49 – 0.



Aus den **SCHULEN**



IHK-BILDUNGSZENTRUM



### Ausbilder/in

Wer im beruflichen Umfeld Aufgaben der Ausbildung übernehmen will, sollte neben Engagement auch das nötige Fachwissen mitbringen. Der Lehrgang „Ausbilder/in“ am IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein Offenburg ab 14. November 2013 vermittelt alles, was Ausbilder im Betrieb wissen müssen.

Ausbilder sorgen für eine effiziente Organisation der Ausbildung. Sie leiten Auszubildende an, kümmern sich um die Einrichtung der Arbeitsplätze, unterrichten Lern- und Arbeitstechniken und wirken an Prüfungen mit. Damit dies gelingt, vermittelt der Lehrgang „Ausbilder/in“ die nötigen berufs- und arbeitspädagogischen Fachkenntnisse und bereitet auf die Ausbilder-Eignungsprüfung nach AEVO vor.

Die Teilnehmer werden intensiv und praxisnah geschult. Zu den Lerninhalten gehören die Planung der Ausbildung, die Mitwirkung bei der Einstellung von Auszubildenden, die Durchführung und der Abschluss der Ausbildung. Fallbeispiele und Übungen veranschaulichen den Lehrstoff.

Näheres, kostenlose Beratung und Informationsmaterial gibt es beim IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein, Telefon 0781-92030, E-Mail info@ihk-bz.de oder www.ihk-bz.de

## Aus den Umlandgemeinden

### STADT ETTENHEIM ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

für die Vereinbarte Verwaltungsgemeinschaft mit der Stadt Mahlberg und den Gemeinden Kappel-Grafenhausen, Ringsheim und Rust

#### Neuaufstellung / Fortschreibung des Flächennutzungsplanes 2025

Der Gemeinsame Ausschuss der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Ettenheim mit den Mitgliedskommunen Ettenheim, Mahlberg, Kappel-Grafenhausen, Ringsheim und Rust hat in seiner öffentlichen Sitzung am 09.10.2013 beschlossen, den Entwurf der Neuaufstellung/Fortschreibung des Flächennutzungsplans öffentlich auszulegen.

Ziel der Fortschreibung des Flächennutzungsplanes ist unter anderem die Neuausweisung von Wohn-, Misch-, Gewerbe- und Sonderbauflächen.

Gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) liegen der Flächennutzungsplanentwurf mit Begründung, Umweltbericht, artenschutzrechtlicher Vorprüfung sowie den bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen in der Zeit vom

**04.11.2013 bis einschließlich 03.12.2013**

werktags (außer samstags) zu jedermanns Einsicht, im Rathaus Ettenheim, Rohanstraße 16, Stadtbauamt, Zimmer 204, während der Dienststunden öffentlich aus. Darüber hinaus kann der Flächennutzungsplanentwurf auch in den Verwaltungen der Mitgliedsgemeinden eingesehen werden.

Folgende umweltbezogene Informationen sind verfügbar und liegen mit aus:

- Umweltbericht mit Bewertungsbögen der neu ausgewiesenen Flächen (Bewertung der Schutzgüter Klima/Luft, Boden, Wasser, Flora/Fauna, Landschaftsbild/Erholung, Mensch, Kulturgüter mit Prognose bei Durchführung/Nichtdurchführung der Planung sowie einer landschaftsökologischen Bewertung)
- artenschutzrechtliche Vorprüfung der Flächenneuausweisungen
- wesentliche umweltbezogene Stellungnahmen der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange sowie der Öffentlichkeit

Stellungnahmen zur Planung können während der Auslegungszeit schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei der Stadt Ettenheim vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben.

Ettenheim, den 10.10.2013

Für die Vereinbarte Verwaltungsgemeinschaft  
Der Verbandsvorsitzende

Metz  
Bürgermeister

Einzelheiten sind aus dem Aushang in der Informationssäule auf dem Rathausplatz und im Aushangkasten südlich der Ortsverwaltung im Stadtteil Orschweier in der Zeit vom 18.10.2013 bis zum 25.10.2013, jeweils einschließlich, ersichtlich.

Bürgermeisteramt

## 12. Energietage in Ettenheim am 26./27.10.2013

Am Samstag, 26.10. und Sonntag 27.10.2013 finden in Ettenheim (Stadthalle) die 12. Energie - Tage mit Ausstellung für jedermann statt.

Fachpersonal veranschaulicht an beiden Tagen an unterschiedlichen Hersteller - Exponaten die Einsatzmöglichkeiten regenerativer Energien und steht für Fragen zur Verfügung. Weitere Schwerpunktthemen in diesem Jahr: Altbausanierung, Energiesparen, Fördergelder. Verschiedene Themenvorträge im Vortragsraum runden das Programm ab. An der Ausstellung und Beratung beteiligen sich nahezu 30 Firmen und Institutionen.

#### Programm:

##### Samstag, 26.10.2013

- 14:30 Uhr Begrüßung und Eröffnung
- 16:00 Uhr Gesprächsrunde im Vortragsraum  
Energetische und altersgerechte Gebäudesanierung

##### Sonntag, 27.10.2013

- 11:00 Uhr Ausstellungsbesichtigung mit Beratungsmöglichkeit  
Themenvorträge im Vortragsraum
- 11:30 Uhr Haus und Hof - richtig vererben
- 13:00 Uhr E-Wärmegesetz Baden-Württemberg in Verbindung mit Heizungsaustausch und Rauchmelderpflicht
- 14:30 Uhr Altersgerechte Sanierung Heizung und Bad
- 16:00 Uhr Aktueller Stand Fördermittel für energetische Sanierung (Gebäudehülle und Heizung)

Für das "Leibliche Wohl" ist gesorgt.

Nutzen sie die Gelegenheit, sich umfassend und kompetent zu informieren.

Der Besuch ist kostenlos.



**FINANZAMT LAHR**

#### Die elektronische Lohnsteuerkarte ist erfolgreich gestartet

**Viele Arbeitgeber sind bereits in das Verfahren eingestiegen**

Die Papier-Lohnsteuerkarte wurde durch die elektronischen Lohnsteuerabzugsmerkmale (ELStAM) abgelöst. Das ELStAM-Verfahren, das auch als elektronische Lohnsteuerkarte bezeichnet wird, ist zum 1. Januar 2013 erfolgreich gestartet. Mehr als eine Million Arbeitgeber im gesamten Bundesgebiet nutzen bereits erfolgreich die Vorteile des neuen Verfahrens. Allein in Baden-Württemberg wird bereits für fast 7 Millionen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer der Lohnsteuerabzug papierlos durchgeführt.

Allerdings nehmen auch im Bezirk des Finanzamts Lahr noch nicht alle Arbeitgeber die Vorteile des neuen Verfahrens wahr. Deshalb weist der Vorsteher des Amtes, Karl-Heinz Huy darauf hin, dass alle Arbeitgeber grundsätzlich verpflichtet sind, im Laufe des Jahres 2013 für die Lohnabrechnungen das elektronische Verfahren anzuwenden. Dabei können innerbetriebliche Vorbereitungen zum Umstieg einige Zeit in Anspruch nehmen. Um die Vorteile des papierlosen Verfahrens zeitnah nutzen zu können, empfiehlt es sich, nicht bis zum Jahresende mit dem Einstieg zu warten. Durch eine baldmögliche Teilnahme können die jeweiligen Arbeitgeber auch dazu beitragen, dass ein größerer Andrang bei den Anmeldungen im Dezember 2013 vermieden wird.

Umfangreiche Informationen zum ELStAM-Verfahren sowie Leitfäden und Musterschreiben für Arbeitgeber sind im Internet unter [www.fa-baden-wuerttemberg.de](http://www.fa-baden-wuerttemberg.de) (Rubrik: die elektronische Lohnsteuerkarte) zu finden.

**SEPA-Umstellung bei der Steuerverwaltung:  
- Kein zusätzlicher Aufwand für Bürgerinnen und Bürger  
- Dem Finanzamt erteilte Einzugsermächtigungen werden automatisch umgestellt**

Ab dem 1. Februar 2014 werden die bisher bekannten Überweisungs- und Lastschriftverfahren im Rahmen von SEPA (Single Euro Payments Area) innerhalb der Europäischen Union sowie Island, Monaco, Norwegen, Liechtenstein und der Schweiz vereinheitlicht.

Kontonummer und Bankleitzahl werden durch IBAN (International Bank Account Number) und BIC (Business Identifier Code) abgelöst.

Auch das herkömmliche Lastschrifteinzugsverfahren wird durch das SEPA-Lastschriftverfahren (SEPA-Lastschrift) abgelöst. Die rechtliche Legitimation für den Einzug von SEPA-Lastschriften ist das SEPA-Lastschriftmandat. Eine Kontinuitätsregelung bestimmt, dass bestehende gültige Einzugsermächtigungen in SEPA-Lastschriftmandate umgewidmet werden. Das Finanzamt Lahr hat jetzt damit begonnen, allen Bürgerinnen und Bürgern, die bisher ihrem Finanzamt eine Einzugsermächtigung erteilt haben, mit einem Benachrichtigungsschreiben über diese Umwidmung im Rahmen der Kontinuitätsregelung zu informieren. Sind mit diesem Schreiben IBAN und BIC für den jeweiligen Steuerbürger zutreffend benannt, brauchen die Bürger auf dieses Schreiben hin, nichts zu unternehmen. Sollten diese Daten nicht mehr aktuell sein, so bittet der Vorsteher des Finanzamts, Karl-Heinz Huy, die Behörde schriftlich über die zutreffenden Daten zur Kontoverbindung zu unterrichten.

Dieser Weg erspart es den Bürgerinnen und Bürgern, die dem Finanzamt erteilte Einzugsermächtigung durch ein neues SEPA-Lastschriftmandat zu ersetzen. „Diese Regelung ist praxisgerecht und verhindert unnötigen Aufwand bei Bürgerinnen und Bürgern, aber auch bei den Finanzämtern“, so der Vorsteher des Finanzamts.

Abschließend weist Huy darauf hin, dass künftig mit den SEPA-Lastschriftmandaten auch steuerliche Nebenleistungen und gemahnte Beträge eingezogen würden und führt aus: „Auch diese Neuerung dient der Vereinfachung und der Entlastung“.

**SONSTIGE Mitteilungen**

**Neue Selbsthilfegruppe gründet sich:  
Soziale Phobie – die Angst vor den anderen**

Menschen mit einer Sozialen Phobie vermeiden Kontakte mit anderen aus Furcht, abgelehnt zu werden. Und da sie fürchten, dass man ihnen ihre Angst ansieht, wird diese weiter verstärkt – ein Teufelskreis. Hierzu soll eine neue Selbsthilfegruppe gegründet werden. Die Gruppe soll die Möglichkeit geben,

über Probleme, die damit einhergehen zu reden. Betroffene, die sich für die Gruppe interessieren, sollten möglichst eine psychotherapeutische Behandlung abgeschlossen haben. Das Gründungstreffen soll am Freitag, den 25.10.13 um 18:30 Uhr in Offenburg, Lange Str. 51, Amt für Soziale und Psychologische Dienste, 2. OG (Besprechungsraum) stattfinden. Interessierte sind herzlich eingeladen. Zwecks besserer Planung bitten wir um eine kurze telefonische Anmeldung bei der Kontaktstelle für Selbsthilfegruppen im Amt für Soziale und Psychologische Dienste des Landratsamtes unter 0781/805 9771.

**Multiple Sklerose –  
Neuester Stand der Forschung**

Am Samstag, den 19. Oktober, lädt die AMSEL, Aktion Multiple Sklerose Erkrankter, Landesverband der DMSG in Baden-Württemberg e.V., gemeinsam mit der AMSEL-Kontaktgruppe Ortenaukreis zum Fachvortrag „MS – Neuester Stand der Forschung“ ein.

Beginn ist 13.30 Uhr im Hotel Santa Isabel beim Europa-Park Rust, Raum Biblioteca Magellan, Europa-Park Str. 4+6, in Rust.

Die Multiple Sklerose (MS) gehört zu den forschungsintensiven Erkrankungen. In kurzer zeitlicher Folge werden neue Aspekte bei der Ursachenforschung sichtbar. Neue Erkenntnisse bei der Krankheitsentwicklung und vor allem bei der Behandlung der immer noch unheilbaren Krankheit werden gewonnen. Prof. Dr. med. Horst Wiethölter, ehemaliger Ärztlicher Direktor der Neurologischen Klinik im Bürgerhospital Stuttgart und Mitglied des Ärztlichen Beirats der AMSEL, stellt die derzeitigen Behandlungsmöglichkeiten vor, geht auf neue Forschungsergebnisse und deren möglichen Konsequenzen ein. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei.

Zeitnahe Anmeldung beim AMSEL-Landesverband, Tel. 07 11/ 6 97 86 0, [stephanie.meyer@amsel-dmsg.de](mailto:stephanie.meyer@amsel-dmsg.de), erforderlich.

**Hintergrund:  
AMSEL – wer ist das?**

Die AMSEL, Aktion Multiple Sklerose Erkrankter, Landesverband der DMSG in Baden-Württemberg e.V. ist Fachverband, Selbsthilfeorganisation und Interessenvertretung für MSKranke in Baden-Württemberg. Die Ziele der AMSEL: MS-Kranke informieren und ihre Lebenssituation nachhaltig verbessern. Der AMSEL-Landesverband hat über 8.600 Mitglieder und 60 AMSEL-Kontaktgruppen in ganz Baden-Württemberg. Mehr unter [www.amsel.de](http://www.amsel.de)

Multiple Sklerose (MS) ist die häufigste Erkrankung des Zentralnervensystems. Aus bislang noch unbekannter Ursache werden die Schutzhüllen der Nervenbahnen wahllos und an unterschiedlichen Stellen angegriffen und zerstört, Nervensignale können in der Folge nur noch verzögert weitergeleitet werden. Die Symptome reichen von Taubheitsgefühlen über Seh-, Koordinations- und Konzentrationsstörungen bis hin zu Lähmungen. Die bislang unheilbare, aber mittlerweile gut behandelbare Krankheit bricht gehäuft zwischen dem 20. und 40. Lebensjahr aus.

**MS in Zahlen**

15.000-16.000	MS-Kranke in Baden-Württemberg
1,5-1,6	MS-Kranke pro 1.000 Einwohner in Baden-Württemberg
350-400	Neuerkrankungen pro Jahr in Baden-Württemberg
1	Diagnose täglich in Baden-Württemberg
130.000	MS-Kranke deutschlandweit
500.000	MS-Kranke europaweit
2,5 Mio.	MS-Kranke weltweit



### Teilweise Zugausfälle und geänderte Reisemöglichkeiten im DB Regionalverkehr Offenburg <-> Freiburg

an zwei Sonntagen, 20.+ 27. Oktober 2013, jeweils während der Nachmittags- und Abendstunden

An beiden Sonntagen werden auf der Rheintalbahn zwischen Offenburg und Lahr (Schwarzwald) umfangreiche Erneuerungsarbeiten an Gleisen und technischen Betriebsanlagen ausgeführt.

Aufgrund der baustellenbedingten, eingeschränkten Gleiskapazität sind auch im DB Regionalverkehr zwischen Offenburg und Lahr einige Zugausfälle in beide Richtungen leider unvermeidlich. Anstelle der betroffenen Züge fahren teilweise Busse im Schienenersatzverkehr mit abweichenden Fahrzeiten. Dadurch werden Anschlussverbindungen in beide Richtungen nicht immer erreicht.

Zur Entlastung des Schienenersatzverkehrs und zur Verbesserung der Anschlusssituation werden zwischen Offenburg und Freiburg einzelne ICE-Züge des DB Fernverkehrs tariflich freigegeben.

**Bitte informieren Sie sich vorab** zu Ihren Reisemöglichkeiten zwischen Offenburg und Freiburg an den beiden Sonntagen, 20.+ 27. Oktober 2013.

Hier scannen und zusätzliche Informationen zu den baubedingten Änderungen herunterladen.



#### Ihre Informationsmöglichkeiten

<b>Internet</b>	www.bahn.de/reiseauskunft www.bahn.de/bauarbeiten (mit kostenlosem Newsletter)
<b>Kundendialog DB Regio B-W</b>	Telefon +49 (0)711 2092 7087
<b>BahnBau-Telefon</b>	0800 5 99 66 55 (nur aus dem deutschen Netz)
<b>Mobiltelefon</b>	bauarbeiten.bahn.de/mobile
<b>Betriebslage</b>	Internet: www.bahn.de/ris Mobil: mobile.bahn.de/ris



## Blut gehört zum Wertvollsten, was ein Mensch geben kann

Der DRK-Blutspendedienst bittet um Unterstützung durch eine Blutspende

**am 21. Oktober 2013  
von 14:30 bis 19:30 Uhr  
in Kippenheim, Bahnhofstraße 25**

Blutspender sind Lebensretter. 15.000 Blutspenden täglich werden in Deutschland benötigt um die lebenswichtige Blutversorgung der Patienten in den Krankenhäusern zu gewährleisten, rund 3.000 sind es in Baden-Württemberg und Hessen. Und der Bedarf steigt weiter. Mit der Zunahme älterer Menschen werden auch mehr Blutpräparate für die medizinische Behandlung benötigt.

### Dafür benötigen wir Blutspenden

Der überwiegende Teil der Blutempfänger sind Patienten mit bösartigen Erkrankungen wie beispielsweise Blutkrebs (Leukämie), Lymphknotenkrebs oder andere Krebserkrankungen. Moderne Behandlungsmethoden, wie die Chemotherapie, bieten den Patienten eine reelle Chance auf Heilung. Allerdings führt die Chemotherapie oft zu einer vorübergehenden kompletten Unterdrückung der körpereigenen Blutbildung. Die Patienten sind daher lebenswichtig auf Blutübertragungen angewiesen.

Aber auch Unfallopfer, die durch ihre Verletzungen hohe Blutverluste erleiden und Patienten, die sich große Operationen unterziehen müssen, verlieren oft mehrere Liter Blut. Auch diese Kranken können nur überleben, wenn genügend Spen-

derblut zur Verfügung steht. Patienten nach einer Organtransplantation und Schwerkranke auf den Intensivstationen sind ebenso regelmäßig auf Transfusionen angewiesen.

### Wer kann Blut spenden?

Blut spenden kann jeder Gesunde zwischen 18 und 71 Jahren, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Blutentnahme eine ärztliche Untersuchung. Die Blutspende selbst dauert nur wenige Minuten, mit der Aufnahme der Spenderdaten, Ihrer Registrierung, der ärztlichen Untersuchung und der Erholungsphase nach der Spende muss mit einem gesamten Zeitaufwand von etwa einer Stunde gerechnet werden. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann.

Weitere Informationen zur Blutspende erhalten Sie unter der gebührenfreien DRK-Service-Hotline 0800-1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de).

## Bildungswerk Erzdiözese Freiburg

### Bildungszentrum Offenburg

#### Gesprächskreis für trauernde Menschen

#### Meiner Trauer Zeit – Raum – Stimme geben

In Zeiten der Trauer kann es hilfreich sein, Menschen in ähnlichen Situationen zu begegnen und in diesen Begegnungen beraten und begleitet zu werden. Im Bildungszentrum Offenburg beginnt am 8. November ein Gesprächskreis für trauernde Menschen mit insgesamt zehn Treffen. Die Leitung hat Brigitte Wörner, die neben ihrer Berufserfahrung als Krankenschwester viel Erfahrung in der Begleitung von Trauernden mitbringt. Bei den Gesprächen geht es um Fragen und Ängste von Menschen in Trauersituationen, aber auch um den Blick nach vorne, in die Zukunft: Was gibt mir Kraft und Energie für meinen Alltag, für neue Lebenspläne – wie finde ich den Weg zurück in mein Leben?

**Termin: ab Freitag, 8.11.2013, 18.00 Uhr – 19.30 Uhr (10 Treffen)**

Ort: Kath. Bildungszentrum Offenburg, Straßburger Str. 39, 77652 Offenburg statt.

Kosten: 125 Euro (Ermäßigung auf Anfrage)

Anmeldung und weitere Infos beim Katholischen Bildungszentrum Offenburg unter Tel. 0781/925040 oder per E-Mail: [info@bildungszentrum-offenburg.de](mailto:info@bildungszentrum-offenburg.de).

### Elternkurs: Was unsere Kinder wirklich brauchen

#### Ein Kurs zur Stärkung des Selbstbewusstseins der Eltern

Das katholische Bildungszentrum Offenburg bietet einen Elternkurs zur Werteerziehung an. Viele Eltern sind heute verunsichert oder wissen nicht mehr weiter.

In Vortrag und Gespräch wird Elke Kremer den Fragen nach seelischer Gesundheit und der Bedeutung der Grundbedürfnisse nachgehen. Die Eltern werden angeregt, sich über die eigenen Werte klar zu werden, die sie häufig unbewusst an ihre Kinder weitergeben. Schließlich geht es auch um das eigene Selbstbewusstsein und seine Auswirkungen auf das Kind. Ziel des Seminars ist vor allem, dass Eltern Ermutigung und Stabilisierung erfahren.

**Alle vier Kurstermine finden ab Mittwoch, 23.10. von 9.30 – 11.30 Uhr im Bildungszentrum Offenburg, Kath. Zentrum St. Fidelis, Straßburger Str. 39 statt.**

Referentin: Elke Kremer

Anmeldung und weitere Infos beim Katholischen Bildungszentrum Offenburg unter Tel.: 0781/925040, per E-Mail: [info@bildungszentrum-offenburg.de](mailto:info@bildungszentrum-offenburg.de) oder [www.bildungszentrum-offenburg.de](http://www.bildungszentrum-offenburg.de).



Evang. Pfarramt, Rathausplatz 2, 77972 Mahlberg  
 Tel. (07825) 9382, pfarramt@ev-kirche-mahlberg.de  
 Bankverbindung: Konto-Nr. 70019627  
 Sparkasse Offenburg/ Ortenau. BLZ 66450050  
 Pfarrer Bernd Walter

**21. Sonntag nach Trinitatis 20.10.2013**

**Samstag**

19.00 Uhr Evang. Schlosskirche Mahlberg:  
 Konzert des Ardinghello-Ensembles Freiburg:  
 Werke für Flöte, Violine, Viola, Violoncello  
 von Beethoven und Romberg. Eintritt frei.  
 Spenden erbeten

**Sonntag**

9.00 Uhr Gottesdienst in Rust (Pfr. Walter)  
 10.15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg (Pfr. Walter)  
 11.30 Uhr Gottesdienst mit Taufe von Maximilian Kremer  
 (Pfr. Walter)

**Dienstag**

19.30 Uhr Frauenkreis

**Mittwoch**

17.30 Uhr Konfirmanden I  
 19.30 Uhr Vocalistenprobe

**Donnerstag**

19.30 Uhr Kirchenchor

**Freitag**

17.30 Uhr Konfirmanden II

**29. GEMEINDEFEST 2013 AM 27.10.13 IM JAKOBUSHAUS MAHLBERG**

Am nächsten **Sonntag, 27.10.** findet das diesjährige Gemeindefest im Jakobushaus statt.  
 Es beginnt mit dem Festgottesdienst mit Vorstellung der 22 diesjährigen Konfirmanden. Im Anschluss gibt es Mittagessen mit dem berühmten „Jakobusbraten“, Bazar des Frauenkreises, Tombola, dann Kaffeetrinken, Bunter Nachmittag mit dem Kirchenchor, Pilgerbrot und Pfarrer Walter's Kultvortrag: „Mohlburg-on Top“. Für das Fest bitten wir herzlich um Salat- und Kuchenspenden. Die Konfirmanden sammeln für die Tombola, bitte nehmen Sie sie freundlich auf !

**KONZERT AM SAMSTAG, 19.10., 19 UHR: ENSEMBLE ARDINGHELLO**

Ein Konzert mit Freiburger Spitzenmusikern findet in der Mahlberger Schlosskirche in dieser Woche, am **Samstag, 19.10., 19 Uhr** statt: Das „Ardinghello- Ensemble“ mit Karl Kaiser, Flöte, Annette Rehberger, Violine, Sebastian Wohlfarth und Bodo Friedrich, Viola und Ursula Kaiser, Violoncello spielt Werke „auf dem Wege zur Romantik“, nämlich 2 Quintette für Flöte, Violine, 2 Violoncello und Violoncello von Andreas Romberg, sowie das Streichquintett Opus 9/2 von Ludwig van Beethoven. Dem „Ardinghello – Ensemble“ gehören Spitzenmusiker an: Karl Kaiser etwa ist einer der international renommiertesten Flötisten, u.a. Soloflötist des Freiburger Barockorchesters und der Camarata Köln, sowie Professor für Flöte an der Staatl. Musikhochschule Freiburg. Bodo Friedrich ist Solobratschist des Basler Kammerorchesters. Herzliche Einladung. Eintritt frei. Spenden erbeten.

Kath. Pfarramt: Tel. (07825) 870634, Fax (07825) 870636  
 Homepage: www.Kath-Mahlberg.de  
 Bürozeiten: Mo., Mi. u. Fr. 09.00 - 11.00 Uhr  
 Dienstagnachmittag 17.00 -18.00 Uhr

Diakon: Werner Kohler, Sulz, Tel. (07821) 22485  
**Sprechzeiten nach Vereinbarung**

Gemeindeferentin: Rosemarie Haas, Mahlberg,  
 Tel: (07825) 870635  
**Sprechzeiten nach Vereinbarung**

**Büchereizeiten:** mittwochs 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr,  
 sonntags 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr  
**An Feiertagen geschlossen.**

<b>19.10.</b>	<b>Samstag Hl. Johannes de Brbeuf</b>
Kippenheim	10.00 Uhr <b>Kapelle Maria Frieden:</b> Messfeier anl. der Diamantene Hochzeit von Reinhard und Klara Hebding
	16.00 Uhr Tauffeier der Kinder Leon Schorpp, Ronja Claudia Vogel und Mila Victoria Scarpulla
	17.00 Uhr <b>Sakramentskapelle:</b> Rosenkranzgebet
Mahlberg	15.00 Uhr Dankgottesdienst anlässlich der Diamant Hochzeit von Maria und Erwin Kromer
	18.30 Uhr Sonntagvorabendmessfeier
Sulz	18.30 Uhr Sonntagvorabendmessfeier

<b>20.10. 29.</b>	<b>Sonntag im Jahreskreis</b>
Kippenheim	10.00 Uhr <b>Einführungsgottesdienst unseres neuen Pfarrers Matthias Ibach</b>
	17.00 Uhr Rosenkranzgebet in der Kirche (Altenwerk)
Sulz	18.30 Uhr Rosenkranzandacht der Frauengemeinschaft

<b>22.10.</b>	<b>Dienstag</b>
Mahlberg	18.30 Uhr Messfeier

<b>25.10.</b>	<b>Freitag - Krispin u. Krispinian</b>
Orschweier	18.30 Uhr Messfeier

<b>26.10.</b>	<b>Samstag</b>
Kippenheim	17.00 Uhr <b>Sakramentskapelle:</b> Rosenkranzgebet
Sulz	18.30 Uhr Sonntagvorabendmessfeier MISSIO-Kollekte

<b>27.10.</b>	<b>30. Sonntag im Jahreskreis</b>
<b>Sonntag der Weltmission - MISSIO-Kollekte</b>	
Kippenheim	10.30 Uhr Messfeier
	17.00 Uhr <b>Kapelle Maria Frieden:</b> Rosenkranzgebet
Mahlberg	09.00 Uhr Messfeier

**Rosenkranzgebete finden in allen Gemeinden vor den Werktagsgottesdiensten statt!**

**Sonntagabendmesse:** 18.45 Uhr Kapelle im Klinikum Lahr

### Neue Internetseite für Taizé-Begeisterte:

[www.taize-regional.de](http://www.taize-regional.de)

### Erstkommunion 2014

Zur Information: Die Erstkommunionvorbereitung für das Jahr 2014 läuft langsam an. Alle Eltern, deren Kinder die 3. Klasse (9 Jahre) einer Schule außerhalb der Seelsorgeeinheit besuchen und keine Einladung erhalten haben, möchte ich bitten, sich in den jeweiligen Pfarrbüros zu melden.

Sulz – 07821-22485 / Kippenheim – 07825-7119 /

Mahlberg- 07825-870634

Rosi Haas (Gemeindereferentin)

**Der erste Elternabend findet am 24.10.2013 um 19.30 Uhr in Kippenheim, Pfarrsaal, Bahnhofstraße statt.**

### Pfarrbriefausträger für Orschweier gesucht!

Wir suchen einen neuen Austräger/in für Orschweier. Bitte bei Interesse im Pfarrbüro unter 07825/870634 melden.



**EVANGELISCH-FREIKIRCHLICHE  
GEMEINDE Ettenheim**

**Die Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Ettenheim lädt sehr herzlich zu den Veranstaltungen und Gottesdiensten ein:**

### Termine im Gemeindehaus:

Freitag, den 18. Oktober 2013 20:00 Uhr Jugendtreff Bite

Sonntag, den 20. Oktober 2013 10:00 Uhr Gottesdienst

Weitere Informationen unter Tel. 07643/9140080 oder [www.efg-ettenheim.de](http://www.efg-ettenheim.de)



Mitteilungen der VEREINE



**GEMISCHTER CHOR  
Mahlberg e.V.**

### Rückblick Stadtfest

Herzlich bedanken möchten wir uns bei der Bevölkerung für ihren Besuch in unserer Laube und Verkaufstand. Trotz Regen waren wir sehr zufrieden mit unserem Verkauf. Bedanken möchten wir uns besonders bei den Helferinnen und Helfer für die gute Zusammenarbeit. Auch bei den Anwohnern der Radbrunnengasse für ihr Verständnis über mehr Lärm und Behinderungen, besonders beim Auf- und Abbau unserer Lauben.

Am Freitag, den 18. 10. 2013 um 20 Uhr findet im Klinikum Lahr in der Kapelle ein Liederabend statt, bei dem der Gemischte Chor zusammen mit dem Klinikchor singt. Es werden Lieder-Songs-Hits von der Renaissance bis zur Neuzeit zu Gehör gebracht.

Zu diesem Abend laden wir Sie herzlich ein.

*Ihr Gemischter Chor Mahlberg*



### Sportnachrichten TuS Mahlberg

Weitere Information finden Sie auf unserer Webseite: [www.tusmahlberg.de](http://www.tusmahlberg.de)

### Alte Herren

**Freitag, 18.10.2013, 19.00 Uhr**

Training, Sportgelände TuS Mahlberg

Anschließend Bayrischer Abend im Clubheim

### Senioren

**Sonntag, 20.10. 2013, 13.00 Uhr**

TuS Mahlberg II : FC Nonnenweier II

**Sonntag, 20.10. 2013, 15.00 Uhr**

TuS Mahlberg I : FC Nonnenweier I

### Clubhausgaststätte - Sky Sportsbar

Unsere Gaststätte bietet ein vielfältiges Getränkeangebot und eine interessante Speisekarte. Unsere großzügigen Räumlichkeiten eignen sich bestens für Familienfeiern, Sitzungen u.Ä.. Die Bundesliga-, Champions-League-, DFB-Pokalspiele sowie andere Sportereignisse können in unserer Sky-Sportsbar auf Großbildleinwand in HD-Qualität angeschaut werden.

**Freitag, 18.10.2013, ab 20.30 Uhr**

Bayrischer Abend im Clubheim

Bayuwarisches Outfit ist erwünscht

Bundesliga 9. Spieltag

**Samstag, 19.10.2013, 15.30 Uhr**

Bundesliga Konferenz

**Samstag, 19.10.2013, 18.30 Uhr**

Hertha BSC Berlin : Borussia Mönchengladbach

**Sonntag, 20.10.2013, 15.30 Uhr**

Hamburger SV : VfB Stuttgart

**Sonntag, 20.10.2013, 17.30 Uhr**

FC Augsburg : VfL Wolfsburg

### Öffnungszeiten

Montag - Freitag ab 17:00 Uhr

Samstag ab 15:00 Uhr

Sonntag 10:30 Uhr - 13.00 Uhr

ab 17:00 Uhr

Auf ihren Besuch freuen sich

Aniko Viglioglia und Team (Tel.: 07825-5205)



### Spiele der vergangenen Woche:

**E2-Junioren:** SC Friesenheim2 - TuS Mahlberg2 15:2

**E1-Junioren:** SC Friesenheim - TuS Mahlberg 11:2

**D-Juniorinnen:** SF Ichenheim - TuS Mahlberg 2:0

**D-Junioren:** SG Orschweier - SG Wallburg 0:9

**C-Junioren:** SV Oberschopfheim - SG Mahlberg 1:4

**B-Junioren:** SG Orschweier - SC Friesenheim 8:1

**A-Junioren:** SG Kippenheim - FV Langenwinkel 7:2

**Damen:** SG Mahlberg-Orschw. - SV Berghaupten 1:4

### Kommende Aufgaben:

**Fr. 18.10.2013**

**D-Juniorinnen:** 18.00 Uhr

TuS Mahlberg - SC Kappel

SP Mahlberg

- A-Junioren:** 18.00 Uhr  
SG Schiltach - SG Kippenheim
- Sa. 19.10.2013**
- E2-Junioren:** 14:00 Uhr  
TuS Mahlberg2 – SV Rust2  
SP Orschweier
- E1-Junioren:** 15.00 Uhr  
TuS Mahlberg – SV Rust  
SP Orschweier
- D-Junioren:** 11.00 Uhr  
Offenburger FV2 – SG Orschweier
- C-Juniorinnen:** 14.45 Uhr  
SV Kippenheimweiler – SG Mahlberg
- C-Junioren:** 16.15 Uhr  
SG Mahlberg – FV Ettenheim  
SP Orschweier
- B-Juniorinnen:** 18.00 Uhr  
SC Kappel – SG Mahlberg
- B-Junioren:** 16.00 Uhr  
SG Schiltach – SG Orschweier
- Damen:** 18.00 Uhr  
FV Nonnenweiler - SG Mahlberg-Orschw.

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht des Rechners
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht des Musikzuges
7. Bericht der Hästräger und Tanzgruppen
8. Wahl eines Versammlungsleiter
9. Entlastung der Vorstandschaft
10. Neuwahlen der Vorstandschaft
11. Verschiedenes, Wünsche, Anträge

Wünsche und Anträge können bis zum 23.10.2013 an den Vorsitzenden Oberzunftmeister Volker Kern, Bromergasse 40, Mahlberg, Tel. 07825-7424, gerichtet werden.

Es sind alle Ehrenmitglieder, Aktive und Passive, Freunde und Gönner, Ortschafts- und Gemeinderäte, Vertreter der örtlichen Vereine sowie die interessierte Bevölkerung herzlich eingeladen.

gez.  
Volker Kern; Oberzunftmeister



**Drittes Heimspiel in Folge**

Nach dem knapp gewonnenen Heimspiel gegen den SV Steinach ließ es sich auf dem Oktoberfest gut feiern. Am Sonntag kommt es (nach dem Pokalspiel am Mittwoch – Ergebnis bei Drucklegung noch nicht bekannt) zum dritten Heimspiel. Dabei ist der SV Oberharmersbach zu Gast, der sich nach fünf torlosen Spielen zuletzt gegen Ettenheim mit einem Siebener-Pack eindrucksvoll aus der Krise spielte. Also erneut ein sehr schwierige Aufgabe, der sich unser Team (hoffentlich mit viel Mut und Willenskraft) zu stellen hat.

**Die Begegnungen**

**Sonntag, 20. Oktober:**

- 13 Uhr SC Orschweier II – SV Oberharmersbach II
- 15 Uhr SC Orschweier I – SV Oberharmersbach I

SC Orschweier, Abteilung Fussball



**Blockflötenlehrerin gesucht**

Der Musikzug Orschweier sucht ab sofort nach einer neuen Blockflötenlehrerin, die einmal in der Woche den musikalischen Nachwuchs des Musikzuges unterrichtet. Bei Interesse und/oder Fragen bitte bei uns melden:  
Marion Krella. Tel.: 07822/440775 oder Mail: marion.faessler@gmx.de



**Generalversammlung der Narrenzunft Hornig e.V. Orschweier am 25.10.2013.**

Für die am Freitag, den 25.10.2013, stattfindenden Generalversammlung um 20.00 Uhr im Narrenschopf Orschweier, stehen folgende Tagesordnungspunkte an:



**Kinderchor**

Hallo Kinder des Orschweierer Kinderchors „Flott und Flink“ aufgepasst: Wir singen gemeinsam an folgendem Termin: Samstag, den 19.10.2013 von 10.00 Uhr bis 11.15 Uhr.



Treffpunkt: Mehrzweckhalle Orschweier, Siedlungsstraße 25  
Tel. 07822/3366, Marianne Bellinghausen  
Wer: Kinder ab 6 Jahren  
Neue Kinder sind herzlich willkommen!

MGV und Singkreis Orschweier

**ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS**